

Lieta C-25/11

Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação SA

pret

Fazenda Pública

(Supremo Tribunal Administrativo
līgums sniegt prejudiciālu nolikumu)

Nodokļi – Sestā PVN direktīva – Priekšnodokļa atskaitošana – 17. panta 2. un 5. punkts un 19. pants – Preču un pakalpojumu iegādei izmantotas subsīdijas – Tiesību uz nodokļa atskaitošanu ierobežošana

Sprieduma kopsavilkums

1. *Prejudiciāli jautājumi – Pieņemamība – Nepieciešamība sniegt Tiesai pietiekamus precizījumus par faktiskajiem apstākļiem un atbilstošo tiesisko regulējumu – Piemērošanas joma*

(LESD 267. pants; Tiesas Statūtu 23. pants)

2. *Noteikumi par nodokļiem – Tiesību aktu saskaņošana – Apgrozījuma nodokļi – Kopēja pievienotās vērtības nodokļa sistēma – Priekšnodokļa atskaitošana – Tiesību uz nodokļa atskaitošanu ierobežojumi – Subsīdijas*

(Padomes Direktīvas 77/388 17. panta 2. un 5. punkts un 19. pants)

1. Informācijas, kas ir jāiesniedz Tiesai prejudiciāli nolikuma tiesvedībā, mērķis ir ne tikai ļaut Tiesai sniegt noderīgas atbildes iesniedzējtiesai, bet arī sniegt iespēju dalībvalstu valdībām, kās arī citām ieinteresētajām personām saskaņā ar Tiesas Statūtu 23. pantu iesniegt savus apsvērumus. Tādēļ ir nepieciešams, lai valsts tiesa definētu faktisko un tiesisko situāciju, ar kādu ir saistīti tās uzdotie jautājumi, vai vismaz paskaidrotu faktiskos pieņēmumus, ar kuriem ir pamatoti šie jautājumi.

Tādējādi, ja iesniedzējtiesas sniegtie informācijas elementi ir pietiekami, lai izklāstītu strīda priekšmetu un tās pamatproblēmas attiecībā uz Savienības tiesību sistēmu, kās arī lai ļautu gan dalībvalstīm iesniegt savus apsvērumus saskaņā ar Tiesas Statūtu 23. pantu un efektīvi piedalīties tiesvedībā Tiesā, gan arī Tiesai sniegt lietderīgu atbildi iesniedzējtiesai, tad līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir jāuzskata par pieņemamu.

(sal. ar 30. un 31. punktu)

2. Sestās direktīvas 77/388 par to, kās saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem, 17. panta 2. un 5. punkts un 19. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā tas, ka dalībvalsts, ja tā atļauj jauktiem nodokļa maksātājiem veikt atskaitošanu, kas paredz tā iepriekš minētajās tiesību normās, pamatojoties uz visu preču un pakalpojumu vai to daļas izmantojumu, daļskaitļa saucējā – kas ir domāts, lai noteiktu atskaitāmo daļu, – aprēķina atskaitāmo summu attiecībā uz nozarēm, kurās šāda veida nodokļa maksātāji neveic ar nodokļiem apliekamas darbības, šāds saucējā iekļaujot ar nodokļiem neapliktas “subsīdijas”.

Ja nodok?u maks?t?jam ir at?auts veikt nodok?u atskait?šanu atbilstoši faktisk? izmantojuma metodei, tad Sest?s direkt?vas 19. panta noteikumi nav piem?rojami un l?dz ar to ar tiem nevar ierobežot ties?bas uz nodok?a atskait?šanu min?taj?s nozar?s atbilstoši tam, k? tas izriet no š?s direkt?vas.

(sal. ar 42. un 43. punktu un rezolut?vo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (astot? pal?ta)

2012. gada 16. febru?r? (*)

Nodok?i – Sest? PVN direkt?va – Priekšnodok?a atskait?šana – 17. panta 2. un 5. punkts un 19. pants – Pre?u vai pakalpojumu ieg?dei izmantotas subs?dijas – Ties?bu uz nodok?a atskait?šanu ierobežošana

Lieta C?25/11

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Supremo Tribunal Administrativo* (Portug?le) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2010. gada 10. novembr? un kas Ties? re?istr?ts 2011. gada 17. janv?r?, tiesved?b?

Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação SA

pret

Fazenda Pública.

TIESA (astot? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?ja A. Prehala [*A. Prechal*], tiesneši L. Bejs Larsens [*L. Bay Larsen*] (referents) un E. Jaraš?ns [*E. Jaraši?nas*],

?ener?ladvok?te E. Šarpstone [*E. Sharpston*],

sekret?rs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação SA* v?rd? – A. Jacinto un M. Brás, *advogados*,
- Portug?les vald?bas v?rd? – L. Inez Fernandes, p?rst?vjs,
- Eiropas Komisijas v?rd? – L. Lozano Palacios un P. Guerra e Andrade, p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?tes uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez

enerģladvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”), 17. panta 2. un 5. punktu un 19. pantu.

2 Šis līgums ir iesniegts tiesvedībā starp *Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação SA* (turpmāk tekstā – “*Varzim Sol*”) un *Fazenda Pública* par paziņojumu par papildu pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) uzrēķinu un nokavējuma procentiem par 2002.–2004. gadu.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 Atbilstoši Sestās direktīvas 2. panta 1. punktam PVN ir jāmaksā “par preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veicis nodokļu maksātājs, kas kā tās rēķojas”, un par “preču ieviešanu”.

4 Šīs direktīvas 11. panta A daļas 1. punkta a) apakšpunkts ir izteikts šādi:

“Valsts teritorijā:

1. Summa, kurai uzliek nodokli, ir:

a) preču piegādei un pakalpojumu sniegšanai, izņemot b), c) un d) apakšpunktā minētos, visa summa, kas veido atlīdzību, kuru piegādātājs ir saņēmis vai kura tam jāsaņem no pircēja, klienta vai trešās personas par šādam piegādi, ieskaitot subsīdijas, kas tieši saistītas ar šādu piegāžu cenām.”

5 Sestās direktīvas 17. panta, kurā tiek regulēta atskaitēšanas tiesību izcelsme un darbības joma, 2. un 5. punktā ir noteikts:

“2. Ja preces un pakalpojumus nodokļa maksātājs izmanto ar nodokli apliekamiem darījumiem, viņam ir tiesības atskaitīt no nodokļa, kurš viņam jāmaksā:

a) [PVN], kas maksājams vai samaksāts par precēm vai pakalpojumiem, kurus viņam jau piegādājis vai sniedzis vai vēl piegādās vai sniegs cits nodokļa maksātājs;

b) [PVN], kas maksājams vai samaksāts par ievestām precēm;

c) [PVN], kas maksājams atbilstīgi 5. panta 7. punkta a) apakšpunktam un 6. panta 3. punktam.

[..]

5. Attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, ko nodokļa maksātājs izmanto gan 2. un 3. punkta aptvertiem darījumiem, par kuriem pievienotās vērtības nodoklis ir atskaitāms, gan darījumiem, par kuriem pievienotās vērtības nodoklis nav atskaitāms, atskaitāma ir tikai tā [PVN] daļa, kas attiecināma uz pirmo veida darījumiem.

Šo da?u saska?? ar 19. pantu nosaka visiem dar?jumiem, ko veic nodok?a maks?t?js.

Dal?bvalstis tom?r var:

- a) at?aut nodok?a maks?t?jam noteikt š?du da?u katrai savas uz??m?jdarb?bas nozarei ar noteikumu, ka katrai nozarei ir atseviš?a uzskaitē;
- b) likt nodok?a maks?t?jam noteikt š?du da?u katrai savas uz??m?jdarb?bas nozarei un veikt atseviš?u uzskaitē katrai nozarei;
- c) at?aut vai likt nodok?a maks?t?jam veikt atskait?šanu, pamatojoties uz visu pre?u un pakalpojumu vai to da?as izmantojumu;
- d) at?aut vai likt nodok?a maks?t?jam veikt atskait?šanu saska?? ar pirmaj? apakšpunkt? [da??] noteiktajiem noteikumiem par vis?m taj? min?taj?m prec?m un pakalpojumiem;
- e) noteikt, ka gad?jum?, ja [PVN], kas nodok?a maks?tajam nav atskait?ms, ir nenoz?m?gs, to uzskata par nulli.

[..]"

6 Min?t?s direkt?vas 19. panta, ar kuru tiek ieviesti noteikumi atskait?m?s da?as apr??in?šanai, 1. punkt? ir noteikts:

"Da?u, kas atskait?ma atbilst?gi 17. panta 5. punkta pirmajai da?ai, veido da?skaitlis:

- par kura skait?t?ju ?em kop?jo gada apgroz?juma summu bez [PVN], kura attiecin?ma uz dar?jumiem, par kuriem [PVN] ir atskait?ms atbilst?gi 17. panta 2. un 3. punktam,
- par kura sauc?ju ?em kop?jo gada apgroz?juma summu bez [PVN], kura attiecin?ma uz dar?jumiem, kas iek?auti skait?t?j?, un uz dar?jumiem, par kuriem pievienot?s v?rt?bas nodoklis nav atskait?ms. Dal?bvalstis var iek?aut sauc?j? ar? subs?diju summu, iz?emot t?s, kas aprakst?tas 11. panta A da?as 1. punkta a) apakšpunkt?.

Šo da?u nosaka ik gadu, fiks? procentos un noapa?o l?dz ciparam, kas nep?rsniedz n?kamo vien?bu."

Valsts ties?bas

7 PVN kodeksa 23. pant? ir noteikts:

"1. Ja nodok?u maks?t?js savas uz??m?jdarb?bas ietvaros veic pre?u pieg?des vai sniedz pakalpojumus, kuriem da??ji nav piem?rojamās ties?bas uz nodok?a atskait?šanu, tad par ieg?d?m samaks?tais nodoklis ir atskait?ms tikai atbilstoši par tik procentiem, kas atbilst gada apgroz?juma summai par dar?jumiem, kam var piem?rot ties?bas uz atskait?šanu.

2. Ne?emot v?r? iepriekš?j?s da?as noteikumus, nodok?u maks?t?js var veikt atskait?šanu atbilstoši re?lajam visu vai da?as izlietoto pre?u un pakalpojumu izmantojumam, ar nosac?jumu, ka, pirms par to tiek pazi?ots tiešo un netiešo nodok?u ?ener?ldirekcijai, tas neskar š?s iest?des ties?bas paredz?t speci?lus nosac?jumus, vai izbeigt šo proced?ru nopietnu nodok?u iekas?šanas trauc?jumu gad?jum?.

3. Nodokļu iestādes var likt nodokļu maksātājam rēķoties saskaņā ar iepriekšējā punkta noteikumiem:

a) ja tas veic noširtas ekonomiskās darbības;

b) ja 1. punktā noteiktās procedūras piemērošana rada vērā ņemamus nodokļu iekasēšanas traucējumus.

4. 1. punktā noteiktie atskaitēšanas procenti rodas no daļskaitļa, kura skaitītāju veido preču piegāžu un pakalpojumu sniegšanas, kas saskaņā ar 19. panta un 20. panta 1. punktu dod tiesības uz atskaitēšanu, gada apgrozījuma summa, neieskaitot nodokli, un saucēju veido visu nodokļa maksātāja veikto darbību, ieskaitot darbības, kas ir atbrīvotas no nodokļa, vai kam nodoklis nav piemērojams, tostarp neapliktās subsīdijas, izņemot kapitāla subsīdijas, gada apgrozījuma summa, neieskaitot nodokli.

[..]”

8 Sabiedrībā, kam ir piešķirtas koncesijas azartspēļu organizēšanai azartspēļu zonā, tostarp ir piemērojami 1989. gada 2. decembra Dekrētlukuma Nr. 422/89 noteikumi redakcijā ar grozījumiem. Šis dekrētlukuma 16. pantā ir noteikts:

“1. Neskarot citus šajā tekstā, papildu tiesiskajā regulājumā un attiecīgajos koncesijas līgumos noteiktos pienākumus, sabiedrības koncesionāres apņemas:

[..]

b) regulāri rēķot šādiem nolākiem paredzētās kazino telpās laba mēkslinieciskā līmeņa izklaides programmas;

c) veicināt un organizēt tūrisma, kultūras un sporta pasākumus, piedaloties šāda veida valsts rēķotos pasākumos, kuru mērķis ir veicināt tūrismu attiecīgajā azartspēļu zonā un atbalstīt vai pašm reklamēt azartspēļu zonu ņrzemēs [..].

2. Lai izpildītu iepriekšējā punkta b) un c) apakšpunktā paredzētos pienākumus, koncesionāram jāizdala summa, kas nav mazāka par 3 % no iepriekšējā gada bruto ieņēmumiem no azartspēlēm, vai gadījumā, ja tas ir pirmais koncesijas gads, no tekošā gada bruto ieņēmumiem, un katrā gadījumā iedalītā summa, lai izpildītu iepriekš minētos pienākumus, nevar būt zemāka par 1 % no šādiem ieņēmumiem.”

9 Līgumtiesisko attiecību kārta koncesijām azartspēļu organizēšanai azartspēļu zonās tika grozīta ar 2001. gada 17. oktobra Dekrētlukumu Nr. 275/2001. Šis dekrētlukuma 2. panta 4. punkts ir noteikts:

“Ilgadīgās atlīdzības, kas koncesionāriem jāmaksā *Algarve, Espinho, Estoril* un *Póvoa de Varzim* azartspēļu zonās, nevar būt mazākas par vērā ņemamu, kas norādīta pielikumā ietvertajā tabulā [..].”

10 Šis dekrētlukuma 5. pants, kas attiecas uz izdevumu atskaitēšanu izklaides pasākumu un tūrisma veicināšanas jomā, ir noteikts:

"Ikgad?jai atl?dz?bai par koncesiju, kas j?maks? sabiedr?b?m koncesion?r?m [...], veic atskait?šanu l?dz 1 % apm?r? no bruto ie??mumiem no azartsp?l?m par izdevumiem, kas saist?ti ar Dekr?tlikuma Nr. 422/89 16. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkt? paredz?to pien?kumu izpildi, [...] un šie izdevumi nevar b?t maz?ki par 3 % no bruto ie??mumiem no azartsp?l?m.

2. Gad?jum?, ja iepriekš min?tie izdevumi, kurus pieskaita izklaides pas?kumu un ?din?šanas neto izmaks?m un izdevumiem par rekl?mu un m?rketingu, p?rsniedz summu, kas atbilst 3 % no bruto ie??mumiem no azartsp?l?m, koncesion?riem [...] ir ties?bas papildus atskait?t 50 % no izdevumiem, kuri p?rsniedz oblig?to minimumu [...], un šis papildu atskait?jums nevar p?rsniegt 3 % no bruto ie??mumiem no azartsp?l?m.

3. *Póvoa de Varzim* azartsp??u zon? šo p?d?jo min?to atskait?jumu var piem?rot vien?gi bruto ie??mumu no azartsp?l?m pieauguma, attiec?b? pret iepriekš?jo gadu, gad?jum? un tikai 25 % robež?s no [š?] pieauguma [...]."

11 Š?di paredz?tie noteikumi attiec?b? uz izdevumu atskait?šanu izklaides pas?kumu un t?risma veicin?šanas jom? ir iek?auti koncesijas l?gum? par azartsp??u organiz?šanu past?v?gaj? azartsp??u zon? *Póvoa de Varzim* – l?gum?, kura sl?gšanas ties?bas ir pieš?irtas sabiedr?bai *Varzim Sol*.

Pamatlieta un prejudici?lais jaut?jums

12 *Varzim Sol* apsaimnieko kazino, pamatojoties uz 2001. gada 14. decembr? nosl?gtu koncesijas l?gumu par azartsp??u un der?bu r?košanu *Póvoa de Varzim* azartsp??u past?v?gaj? zon?. Šaj? l?gum? tai ir uzlikts pien?kums ?stenot noteiktu skaitu m?ksliniecisku un kult?ras pas?kumu, k? ar? piedal?ties zonās, kur? atrodas kazino, reklam?šan?.

13 *Varzim Sol* veic darb?bas vienlaikus gan azartsp??u jom?, kurai ir piem?rots atbr?vojums no PVN maks?šanas, gan ?din?šanas un izklaides jom?s, kur?m piem?ro PVN, k? ar? t? veic darb?bas administrat?vaj? un finanšu jom?, kurai piem?ro da??ju atskait?jumu no PVN. Jom?s, kur?m piem?ro PVN, samaks?t? PVN atskait?šana tiek veikta saska?? ar faktisk? izmantojuma metodi atbilstoši PVN kodeksa 23. panta 2. punktam.

14 Turkl?t saska?? ar koncesijas l?gumam piem?rojamo tiesisko regul?jumu *Varzim Sol* ir j?maks? Portug?les valstij s?kotn?j? atl?dz?ba, k? ar? ikgad?j? atl?dz?ba, kuru apr??ina no azartsp??u jom? g?tajiem ien?kumiem. *Varzim Sol* ir at?auts atskait?t no š?s ikgad?j?s atl?dz?bas da?u no izdevumiem, kas veikti, lai ?stenotu t?s pien?kumus r?kot izklaides pas?kumus un veicin?t t?rismu. Š? atskait?juma apm?rs ir atkar?gs vienlaikus no š?du izdevumu apm?ra un no ien?kumu apm?ra, kas g?ti no uz??m?jdarb?bas azartsp??u jom?.

15 P?c nodok?u dienestu inspekcijas *Varzim Sol* tika veikts papildu [PVN] uzr??ins EUR 496 697,14 apm?r? par 2002.–2004. gadu. Š?das korekcijas tiek pamatotas ar to, ka tiek apstr?d?ta *Varzim Sol* izmantot? metode, lai apr??in?tu atskait?mo summu no PVN, kas samaks?ts ?din?šanas un izklaides jom?s.

16 *Fazenda Pública* [Valsts kase] apgalvo, ka atskaitījums, kas veikts no ikgadīgās atlīdzības kā kompensācija par izdevumiem attiecībā uz izklaidi un reklāmu, ir kvalificējams par darbības subsīdiu PVN kodeksa 23. panta 4. punkta izpratnē. Tā uzskata, ka tiklīdz, ciktāl šai subsīdijai nepiemēro PVN, darbības nodokļa šķērsšāns un izklaides jomā ir uzskatāmas par jauktā veida darbībām. Līdz ar to par šīm jomām samaksāt PVN atskaitīšanu būtu jāveic, nosakot atskaitīmu daļu, ņemot vērā gan no nodokļiem atbrīvotās darbības, gan ar nodokļiem apliktās darbības.

17 *Varzim Sol* samaksāja prasītās summas, taču tā cēla prasību tiesā. *Tribunal administrativo e fiscal do Porto* [Porto Administratīvā un nodokļu tiesa] šo prasību noraidīja. Tad *Varzim Sol* iesniedza apelācijas sūdzību *Supremo Tribunal Administrativo* [Augstākā administratīvā tiesa].

18 *Varzim Sol* apgalvo, ka, pat ja atskaitītā summa būtu jākvalificē par subsīdiu, *quod non*, tas nevar ietekmēt nodokļu maksātājiem piemērojamo atskaitījumu no PVN, kuri saistībā ar faktiski izmantojuma metodi veic vienīgi ar nodokli apliekamas un nevis ar nodokli neapliekamas darbības, kā, piemēram, nodokļu šķērsšānu un izklaides pasākumus, kuras dod tiesības uz atskaitījumu no samaksātā PVN.

19 Pakārtoti *Varzim Sol* apgalvo, ka *Fazenda Pública* argumenti, kurus pārrēķina *tribunal administrativo e fiscal do Porto*, izkropo PVN atskaitīšanas tiesības, kas ir Sestās direktīvas pārskatīšanas atbilstoši tam, kā to ir interpretējusi Tiesa 2005. gada 6. oktobra spriedumos lietā C-204/03 Komisija/Spānija (Krājums, I-8389. lpp.) un lietā C-243/03 Komisija/Francija (Krājums, I-8411. lpp.).

20 Šādos apstākļos *Supremo Tribunal Administrativo* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādas prejudiciālas jautājumus:

“1) Vai [...] PVN kodeksa 23. pants ir saderīgs ar [...] Sestās direktīvas 17. panta 2. un 5. punktu un 19. pantu?

2) [Apstiprinošas atbildes uz pirmo jautājumu gadījumā], vai ar šīs direktīvas 17. panta 2. un 5. punktu un 19. pantu ir saderīgi atbilstoši minētajam 23. pantam nodokļa maksātāji, kuri veic vienīgi ar nodokli apliekamas darbības, samaksātā pievienotās vērtības nodokļa atskaitīšanai noteiktā pašu atskaitīmo daļu – kaut arī ņemot vērā faktiski izmantojumu –, pamatojoties uz to, ka šajās jomās pastāv no nodokļiem atbrīvotas subsīdijas (*inputs*)?”

Par prejudiciālajiem jautājumiem

Par pieņemamu

21 Portugāles Republika galvenokārt apgalvo, ka līgums sniegt prejudiciālu nolēmumu nav pieņemams.

22 Attiecībā uz pirmo jautājumu šā dalībvalsts norāda, ka tā priekšmets ir Portugāles valsts tiesiskā regulējuma, proti, PVN kodeksa 23. panta, atbilstības ar noteiktām Kopīgās PVN sistēmas normām novērtējums.

23 Kaut arī Tiesa tiesu sadarbības ietvaros, kas ir ieviesta ar LESD 267. pantu, var, balstoties uz lietas materiāliem, sniegt valsts tiesai interpretācijas elementus, kas tai šā ietvaros, lai novērtētu Savienības tiesību normu iedarbību, nevienā nolēmumā uzdot prejudiciālu jautājumu daļēji tomēr neesot sniegta precīza norāde, pat ne kopsavilkuma veidā, uz pamatlietu piemērojamajām Portugāles valsts tiesību normām.

24 Pirm? jaut?juma neprecizit?te pat noz?m?jot, ka tas ir j?uzskata par visp?r?gu l?gumu sniegt atzinumu, ko nevarot pie?emt atbilstoši LESD 267. pantam.

25 Šie apsv?rumi b?t?b? attiecas ar? uz otro jaut?jumu.

26 L?dz ar to tr?kumi nol?mum? uzdot prejudici?lu jaut?jumu ne?aujot Tiesai sniegt noder?gu atbildi un tas t?pat ne?aujot dal?bvalst?m un cit?m ieinteres?taj?m person?m iesniegt savus apsv?rumus šaj? liet?.

27 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka, pirmk?rt, LESD 267. pant? paredz?t?s sadarb?bas sist?mas pamat? ir skaidra kompeten?u sadale starp valsts ties?m un Tiesu. Saska?? ar šo pantu uzsk?tas tiesved?bas ietvaros valsts ties?bu normu interpret?cija ir dal?bvalstu tiesu, nevis Tiesas kompetenc?, un Tiesa nav ties?ga lemt par valsts ties?bu normu atbilst?bu Savien?bas ties?b?m. Turpret? Tiesas kompetenc? ir sniegt valsts tiesai visus Savien?bas ties?bu interpret?cijas elementus, kas ?auj tai pašai spriest par valsts ties?bu normu sader?bu ar Savien?bas ties?b?m (2007. gada 6. marta spriedums apvienotaj?s liet?s C?338/04, C?359/04 un C?360/04 *Placanica* u.c., Kr?jums, l?1891. lpp., 36. punkts, k? ar? 2009. gada 8. septembra spriedums liet? C?42/07 *Liga Portuguesa de Futebol Profissional* un *Bwin International*, Kr?jums, l?7633. lpp., 37. punkts).

28 Kaut ar? ir tiesa, ka no uzdoto jaut?jumu formul?juma izriet, ka Tiesai tiek l?gts pie?emt nol?mumu par valsts ties?bu normas sader?bu ar Savien?bas ties?b?m, tom?r nekas Tiesai neliedz dot lietder?gu atbildi iesniedz?jtiesai, sniedzot tai interpret?cijas elementus par Savien?bas ties?b?m, kas tai ?aus pašai pie?emt l?mumu par valsts tiesisk? regul?juma sader?bu ar Savien?bas ties?b?m (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Placanica* u.c., 37. punkts).

29 Otrk?rt, ir j?atg?dina, ka valsts tiesas iesniegto l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu Tiesa var noraid?t tikai tad, ja ir ac?mredzams, ka l?gtajai Savien?bas ties?bu interpret?cijai nav nek?das saist?bas ar pamata tiesved?bas faktiskajiem apst?k?iem vai t?s priekšmetu, ja probl?mai ir hipot?tisks raksturs vai ar? ja Tiesas r?c?b? nav faktisko un juridisko elementu, kas vajadz?gi, lai sniegtu lietder?gu atbildi uz tai uzdotajiem jaut?jumiem (it ?paši skat. 1995. gada 15. decembra spriedumu liet? C?415/93 *Bosman*, *Recueil*, l?4921. lpp., 61. punkts, k? ar? 2011. gada 31. marta spriedumu liet? C?450/09 *Schröder*, Kr?jums, l?2497. lpp., 17. punkts).

30 Konkr?t?k, attiec?b? uz inform?ciju, kas ir j?iesniedz Tiesai prejudici?l? nol?muma tiesved?b?, t?s m?r?is ir ne tikai ?aut Tiesai sniegt noder?gas atbildes, bet ar? sniegt iesp?ju dal?bvalstu vald?b?m, k? ar? cit?m ieinteres?taj?m person?m saska?? ar Eiropas Savien?bas Tiesas Stat?tu 23. pantu iesniegt savus apsv?rumus. T?d?? ir nepieciešams, lai valsts tiesa defin?tu faktisko un tiesisko situ?ciju, ar k?du ir saist?ti t?s uzdotie jaut?jumi, vai vismaz paskaidrotu faktiskos pie??umus, ar kuriem ir pamatoti šie jaut?jumi (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Schröder*, 18. punkts).

31 T?d?j?di, ja iesniedz?jtiesas sniegtie inform?cijas elementi ir pietiekami, lai izkl?st?tu str?da priekšmetu un t? pamatprobl?mas attiec?b? uz Savien?bas ties?bu sist?mu, k? ar? lai ?autu gan dal?bvalst?m iesniegt savus apsv?rumus saska?? ar Tiesas Stat?tu 23. pantu un efekt?vi piedal?ties tiesved?b? Ties?, gan ar? Tiesai sniegt lietder?gu atbildi iesniedz?jtiesai, tad l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir j?uzskata par pie?emamu (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Schröder*, 19., 21. un 22. punkts).

32 Šaj? liet? nol?mum? uzdot prejudici?lu jaut?jumu ir nor?d?ts, ka attiec?b? uz *Varzim Sol* veiktaj?m ?din?šanas un izklaides darb?b?m, kam piem?ro PVN, samaks?t? PVN atskait?šanu veic atbilstoši faktisk? izmantojuma metodei. Turkl?t attiec?b? uz ikgad?jo atl?dz?bu, kas tiek

apr??in?ta, pamatojoties uz azartsp??u jom? g?tajiem ien?kumiem, un kas *Varzim Sol* ir j?maks? valstij, valsts ir ties?ga atskait?t da?u no ien?kumiem, kuri ir radušies, *Varzim Sol* izpildot savus pien?kumus attiec?b? uz izklaidi un t?risma rekl?mu. Nodok?u iest?de apgalvo, ka tikt?l, cikt?l šis atskait?jums ir darb?bas subs?dija, kam nepiem?ro PVN, tad ?din?šanas un izklaides darb?bas ir uzskat?mas par jaukta veida darb?b?m un l?dz ar to par š?m jom?m samaks?t? PVN atskait?šana ir j?veic, nosakot atskait?mu da?u, ?emot v?r? gan no nodok?iem atbr?vot?s darb?bas, gan ar nodok?iem aplikt?s darb?bas. Savuk?rt *Varzim Sol* uzskata, ka š?da apgalvot? subs?dija nevar ietekm?t nodok?u maks?t?jiem piem?rojamo atskait?jumu no PVN, kuri saist?b? ar faktisk? izmantojuma metodi veic vien?gi ar nodokli apliekamas un nevis ar nodokli neapliekamas darb?bas, k?, piem?ram, ?din?šanas pakalpojumus un izklaides pas?kumus, kuras dod ties?bas uz atskait?jumu no samaks?t? PVN.

33 Šie elementi ir pietiekami atbilstoši š? sprieduma 30. un 31. punkt? atg?din?tajai judikat?rai. Turkl?t nav nevienas nor?des, kas ?autu uzskat?t, ka iesniedz?jtiesas sniegt? inform?cija neb?tu ??vusi Tiesas Stat?tu 23. pant? min?taj?m ieinteres?taj?m person?m sniegt savus apsv?rumus atbilstoši šim pantam un efekt?vi piedal?ties tiesved?b? Ties?.

34 L?dz ar to l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir pie?emams.

Par lietas b?t?bu

35 Ar saviem jaut?jumiem, kuri ir j?apl?ko kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut? Tiesai, vai Sest?s direkt?vas 17. panta 2. un 5. punkts un 19. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem ir pretrun? tas, ka dal?bvalsts, ja t? at?auj jauktiem nodok?a maks?t?jiem veikt atskait?šanu, kas paredz?ta iepriekš min?taj?s ties?bu norm?s, pamatojoties uz visu pre?u un pakalpojumu vai to da?as izmantojumu, da?skait?a sauc?j? – kas ir dom?ts, lai noteiktu atskait?mo da?u, – apr??ina atskait?mo summu attiec?b? uz nozar?m, kur?s š?da veida nodok?a maks?t?ji neveic ar nodok?iem apliekamas darb?bas, šaj? sauc?j? iek?aujot ar nodok?iem neapliktas “subs?dijas”.

36 Ir j?atg?dina, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru Sest?s direkt?vas 17. un n?kamajos pantos paredz?t?s atskait?šanas ties?bas ir PVN meh?nisma neat?emama sast?vda?a un princip? nevar tikt ierobežotas. T?s ir izmantojamas nekav?joties attiec?b? uz visiem ar dar?jumiem saist?tajiem nodok?iem, kas samaks?ti iepriekš. Turkl?t jebkurš ties?bu uz PVN atskait?šanu ierobežojums ietekm? nodok?u nastas l?meni un ir j?piem?ro vien?d? veid? vis?s dal?bvalst?s. L?dz ar to atk?pes ir at?autas tikai tajos gad?jumos, kas ir skaidri paredz?ti Sestaj? direkt?v? (skat. it ?paši iepriekš min?to spriedumu liet? Komisija/Francija, 28. punkts).

37 Šaj? zi?? iepriekš min?t?s direkt?vas 17. panta 1. punkt? ir noteikts, ka atskait?šanas ties?bas rodas br?d?, kad atskait?mais nodoklis k??st iekas?jams, un š? panta 2. punkt? nodok?a maks?t?jam ir at?auts tikt?l, cikt?l preces un pakalpojumi tiek izmantoti dar?jumiem, kuriem uzliek nodok?us, atskait?t no PVN, kas vi?am j?maks? vai ir samaks?ts par prec?m vai pakalpojumiem, ko vi?am pieg?d?jis vai pieg?d?s cits nodok?u maks?t?js (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? Komisija/Francija, 29. punkts).

38 Attiec?b? uz jauktiem nodok?a maks?t?jiem no Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta pirm?s un otr?s da?as izriet, ka ties?bas uz nodok?a atskait?šanu tiek noteiktas atbilstoši atskait?mai da?ai, kuru apr??ina saska?? ar š?s direkt?vas 19. pantu. Tom?r min?t? 17. panta 5. punkta treš? da?a ?auj dal?bvalst?m paredz?t vienu no cit?m metod?m ties?bu uz nodok?a atskait?šanu noteikšanai, kas min?tas šaj? da??, proti, atseviš?as atskait?m?s da?as noteikšanu katrai darb?bas nozarei vai nodok?a atskait?šanu atkar?b? no visu vai da?as pre?u un pakalpojumu izmantojuma k?dai prec?zai darb?bai (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? Komisija/Francija, 30. punkts).

39 Sest?šs direkt?vas 11. panta A da?as 1. punkta a) apakšpunkts paredz, ka subs?dijas, kas ir tieši saist?tas ar preces vai pakalpojuma cenu, ir aplikamas ar nodokli t?d? paš? veid?. Attiec?b? uz subs?dij?m, kas nav tieši saist?tas ar cenu, š?s direkt?vas 19. panta 1. punkts paredz, ka dal?bvalstis var t?s iek?aut atskait?m?s da?as sauc?j?, ja nodok?a maks?t?js veic gan darb?bas, kur?m var piem?rot ties?bas uz nodok?a atskait?šanu, gan darb?bas, kas ir atbr?votas no nodok?a (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? Komisija/Francija, 31. punkts).

40 Ir skaidrs, ka pamatliet? *Varzim Sol* bija at?auts veikt atskait?šanu atbilstoši citai, nevis atskait?m?s da?as noteikšanas metodei, kas noteikta saska?? ar Sest?šs direkt?vas 19. pantu, proti, atkar?b? no visu vai da?as pre?u un pakalpojumu izmantojuma k?dai prec?zai darb?bai, t? ir metode, kas paredz?ta š?s direkt?vas 17. panta 5. punkta trešaj? da??.

41 T? k? *Varzim Sol* darb?b?m, ko t? veica ?din?šanas un izklaides jom?, bija piem?rojams PVN, tad ties?bas uz atskait?šanu atbilstoši faktisk? izmantojuma metodei ir piem?rojamas attiec?b? uz visiem ar dar?jumiem saist?tajiem nodok?iem, kas samaks?ti iepriekš.

42 Ja nodok?u maks?t?jam ir at?auts veikt nodok?u atskait?šanu atbilstoši faktisk? izmantojuma metodei, tad Sest?šs direkt?vas 19. panta noteikumi nav piem?rojami un l?dz ar to ar tiem nevar ierobežot ties?bas uz nodok?a atskait?šanu min?taj?s nozar?s atbilstoši tam, k? tas izriet no š?s direkt?vas.

43 ?emot v?r? iepriekš min?tos apsv?rumus, uz uzdotajiem jaut?jumiem j?atbild, ka Sest?šs direkt?vas 17. panta 2. un 5. punkts, k? ar? 19. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem ir pretrun?tas, ka dal?bvalsts, ja t? at?auj jauktiem nodok?a maks?t?jiem veikt atskait?šanu, kas paredz?ta iepriekš min?taj?s ties?bu norm?s, pamatojoties uz visu pre?u un pakalpojumu vai to da?as izmantojumu, da?skait?a sauc?j? – kas ir dom?ts, lai noteiktu atskait?mo da?u, – apr??ina atskait?mo summu attiec?b? uz nozar?m, kur?s š?da veida nodok?a maks?t?ji neveic ar nodok?iem aplikamas darb?bas, šaj? sauc?j? iek?aujot ar nodok?iem neapliktas “subs?dijas”.

Par ties?šan?s izdevumiem

44 Attiec?b? uz pamatlīetas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to līetas dal?bnieku izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (astot? pal?ta) nospriež:

Padomes 1977. gada 17. maija Sest?šs direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, 17. panta 2. un 5. punkts, k? ar? 19. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem ir pretrun?tas, ka dal?bvalsts, ja t? at?auj jauktiem nodok?a maks?t?jiem veikt atskait?šanu, kas paredz?ta iepriekš min?taj?s ties?bu norm?s, pamatojoties uz visu pre?u un pakalpojumu vai to da?as izmantojumu, da?skait?a sauc?j? – kas ir dom?ts, lai noteiktu atskait?mo da?u, – apr??ina atskait?mo summu attiec?b? uz nozar?m, kur?s š?da veida nodok?a maks?t?ji neveic ar nodok?iem aplikamas darb?bas, šaj? sauc?j? iek?aujot ar nodok?iem neapliktas “subs?dijas”.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – portug??u.